



**Jueves, 14 de diciembre de 2017**

**AGENDA- SESIÓN DE ORGANIZACIÓN ANUAL Y ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA**

**Tipo: AGENDA-SESIÓN DE ORGANIZACIÓN ANUAL Y ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA**

**Hora: 5:30 p.m.**

**Código: Sesión Ordinaria #11-17/18**

**Lugar: DISTRITO ESCOLAR ELEMENTAL DE ALUM ROCK, 2930 Gay Avenue, San Jose, CA 95127; Sala de Reuniones de la Mesa Directiva.**

**En conformidad con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, si usted necesita ayuda especial para poder participar en la sesión pública de la Mesa Directiva, por favor póngase en contacto con la Oficina de la Superintendente del Distrito al (408) 928-6822. Una notificación de 72 horas previa a la reunión le permitirá al Distrito llevar a cabo los apoyos o servicios adecuados.**

**1. SESIÓN PÚBLICA-APERTURA DE LA SESIÓN Y LLAMADO DE LISTA**

1.01 APERTURA DE LA SESIÓN/LLAMADO DE LISTA-PRESIDENTE ANDRES QUINTERO.

1.02 ACCIÓN: SESIÓN DE ORGANIZACIÓN ANUAL, NOMINACIÓN Y ELECCIÓN DE PRESIDENTE(A) DE LA MESA DIRECTIVA.

1.03 ACCIÓN: SESIÓN DE ORGANIZACIÓN ANUAL, NOMINACIÓN Y ELECCIÓN DE VICEPRESIDENTE(A) DE LA MESA DIRECTIVA

1.04 ACCIÓN: SESIÓN DE ORGANIZACIÓN ANUAL, NOMINACIÓN Y ELECCIÓN DE SECRETARIO(A) DE LA MESA DIRECTIVA

1.05 ACCIÓN: NOMBRAMIENTO DE FUNCIONARIO OFICIAL ENTRE EL DISTRITO ESCOLAR Y LA MESA DIRECTIVA.

1.06 ANUNCIO Y COMENTARIOS PÚBLICOS CON RESPECTO A LOS PUNTOS A TRATARSE EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA (Sección del Código de Gobierno 54957.7)

1.07 CIERRE DE LA SESIÓN PÚBLICA PARA PASAR A LA SESIÓN A PUERTA CERRADA: La Mesa Directiva pasará a la Sesión a Puerta Cerrada aproximadamente a las 5:45 p.m. La Sesión Pública se reanudará al final del receso de la Sesión a Puerta Cerrada en la Sala de Reuniones de la Mesa Directiva aproximadamente a las 6:45 p.m.

**2. SESIÓN A PUERTA CERRADA**

2.01 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: CONFERENCIA CON EL ABOGADO---LITIGIO EXISTENTE. Párrafo (1) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9 del Código de Gobierno. Un (1) caso: Con respecto al caso de Estudiante J.R. vs. Distrito Escolar Elemental de Alum Rock, Caso OAH Número 2017100139.

2.02 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: CONFERENCIA CON EL ABOGADO-LITIGIO EXISTENTE. De conformidad con el párrafo (1) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9. Un (1) caso: Con respecto al caso de Estudiante P.G. vs. Distrito Escolar Elemental de Alum Rock y Distrito Escolar Elemental de San Jose, OAH Caso Número 2017100672.

2.03 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: CONFERENCIA CON EL ABOGADO-LITIGIO EXISTENTE. De conformidad con el párrafo (1) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9: Professional Asbestos & Lead Services, Inc. vs. Everlast Builders, Inc. y Distrito Escolar Elemental de Alum Rock. Caso Número 17CV305853 del Tribunal Superior del Condado de Santa Clara.

2.04 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: CONFERENCIA CON EL ABOGADO-LITIGIO EXISTENTE. De conformidad con el párrafo (1) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9 del Código de Gobierno: Bay Area Asphalt and Cement, y Otros vs. Distrito Escolar Elemental de Alum Rock, y otros. Caso Número 17CV306628 del Tribunal Superior del Condado de Santa Clara.

2.05 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: CONFERENCIA CON EL ABOGADO-LITIGIO ANTICIPADO. Exposición significativa a litigio de conformidad con el párrafo (2) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9: Cuatro (4) casos potenciales.

2.06 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: NOMBRAMIENTO DE EMPLEADO PÚBLICO/EMPLEO (Sección 54957 del Código de Gobierno): Cargo: Coordinador(a), Programas Estatales y Federales.

2.07 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: DISCIPLINA/DESPIDO/RENUNCIA DE EMPLEADOS PÚBLICOS (Sección 54957 del Código de Gobierno).

### **3. REANUDACIÓN DE LA SESIÓN PÚBLICA-SALA DE REUNIONES DE LA MESA DIRECTIVA**

---

3.01 APERTURA DE LA SESIÓN/LLAMADO DE LISTA/ JURAMENTO A LA BANDERA POR EL PRESIDENTE DE LA MESA DIRECTIVA.

3.02 INFORME DE LAS ACCIONES TOMADAS EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA

3.03 DELIBERACIÓN Y/O MODIFICACIÓN DE LA AGENDA. La Mesa Directiva puede cambiar el orden de los puntos a tratar en la agenda, incluyendo, pero no limitado a, un anuncio que un punto de la agenda será escuchado fuera del orden, que la consideración de escuchar el punto ha sido retirado, pospuesto, reprogramado o removido del orden de los asuntos a tratar por deliberación por separado y posible acción.

### **4. MIEMBROS DEL PÚBLICO QUE QUIERAN DIRIGIRSE A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA**

---

4.01 "LAS PETICIONES PARA DIRIGIRSE A LA MESA DIRECTIVA" les brinda la oportunidad a los miembros del público de hablar ante la Mesa Directiva sobre cualquier asunto bajo la jurisdicción de la Mesa Directiva y que no se encuentren en la agenda. Las personas que deseen hablar sobre ciertos puntos en la agenda, tendrán la oportunidad de hacerlo cuando el punto sea presentado durante la reunión. Las personas que quieran hablar tendrán que pasar al podio. Existe un límite de tiempo de tres minutos para cada persona que hable. La Mesa Directiva automáticamente remite al personal cualquier petición formal por escrito que le sea presentada durante este punto. Los asuntos presentados por escrito podrán ser programados en una futura sesión.

## **5. COMENTARIOS Y COMUNICACIÓN**

---

5.01 Sindicato Teamsters (de personal de choferes, conserjes, mantenimiento, etc.)

5.02 Sindicato California School Employee's Association (CSEA, por sus siglas en inglés) (de empleados estatales de California)

5.03 Sindicato Alum Rock Administrator's Association (ARAA, por sus siglas en inglés) (de administradores o directivos)

5.04 Sindicato Alum Rock Educator's Association (AREA, por sus siglas en inglés) (de maestros)

5.05 Superintendente

5.06 Miembros de la Mesa Directiva/Comunicaciones/Comentarios

## **6. PUNTOS A TRATAR DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE Y LA MESA DIRECTIVA**

---

6.01 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Aprobación del Calendario Propuesto de la Mesa Directiva para Sesiones Ordinarias en el 2018. Se incluyen las siguientes fechas: 18 de enero; 8 de febrero; 8 de marzo; 12 de abril; 10 de mayo; 14 de junio; 12 de julio; 9 de agosto; 13 de septiembre; 11 de octubre; 8 de noviembre; 13 de diciembre del 2018.

6.02 ACCIÓN: Aprobar la Convocación para las Nominaciones para la Asamblea de Delegados ante Asociación de Mesas Directivas Escolares de California (CSBA, por sus siglas en inglés). Cada año, miembros de la Mesa Directiva eligen representantes de las 21 regiones geográficas para la Asamblea de Delegados ante la Asociación de Mesas Directivas Escolares de California. Los delegados se encargan de asegurar que la asociación promulgue los intereses de los distritos escolares y de las oficinas de educación de los condados en todo el estado. Los borradores de las hojas biográficas de los miembros nominados y de los candidatos para CSBA están siendo aceptadas hasta el día domingo, 7 de enero de 2018.

6.03 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Adoptar la Primera Lectura de la Norma 4030 Enmendada de la Mesa Directiva, la No Discriminación en el Empleo, Personal.

6.04 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Adoptar la Segunda Lectura de la Norma 4031 Enmendada de la Mesa Directiva, la No Discriminación en el Empleo y Quejas Referentes a la Discriminación en el Empleo, Personal.

6.05 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Adoptar la Segunda Lectura de la Norma 2121 Enmendada de la Mesa Directiva, Contrato de la Superintendente, Administración.

6.06 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: La Mesa Directiva deliberará y posiblemente renueve el contrato con el Bufete Jurídico de Rehon and Roberts Law Firm para el propósito de atender la cuestión de la Comisión de Bolsas de Valores (SEC, por sus siglas en inglés), Investigación por parte del abogado del distrito, negociaciones laborales colectivas.

6.07 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Bajo consideración de la Mesa Directiva, y en respuesta a la carta del 4 de diciembre de 2017 de la Oficina de Educación del Condado de Santa Clara. La Superintendente

Interina de las Escuelas del Condado de Santa Clara le ha pedido a la Mesa Directiva que le proporcione a la Oficina de Educación del Condado de Santa Clara su postura (es decir, aceptar/rechazar/buscar otra opinión legal) referente el Memorándum Legal del 8 de noviembre de 2017 presentado a la Superintendente Bauer y al Superintendente Auxiliar Chheng tocante al “Análisis de las Cuestiones de Conflicto de Interés pertenecientes a la Gestión de Programas y la Gestión de Servicios de Construcción”.

6.08 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: La Mesa Directiva deliberará, analizará, y/o seleccionará uno o más proveedor(es) de servicios legales.

6.09 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Deliberación tocante al Salón Comunitario de Multiuso de la Escuela Secundaria George que excluirá al plante George referente a la falla geológica.

6.10 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Deliberación tocante a los Pasos a Seguir en cuanto a los Salones de Multiuso de las Escuelas Secundarias George y Fischer.

6.11 DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Comités creados por la Mesa Directiva. La Mesa Directiva hablará sobre los méritos de, y posiblemente tome acción en crear varios comités de la Mesa Directiva, tales como (1) Comité de Bonos, Instalaciones, y Finanzas; (2) Comité de Currículo y Tecnología; (3) Comité para la Participación de los Padres; y (4) Comité de Escuelas Pequeñas e Innovación. En caso de que sean creados los comités de la Mesa Directiva, también se llevarán a cabo los nombramientos de los miembros de los comités.

6.12 ACCIÓN: Resolución Núm. 18-17/18. Resolución para trabajar cooperativamente con el Perito Fiscal que será designado por la Oficina de Educación del Condado de Santa Clara (SCCOE, por sus siglas en inglés).

6.13 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN: Información actual sobre el Equipo de Asistencia para la Administración y Crisis Fiscales (FCMAT, por sus siglas en inglés) – Petición de documentos.

6.14 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: Retiro y capacitación de la Mesa Directiva, el cual podrá incluir una sesión de autoevaluación de la Mesa Directiva.

6.15. INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN: Comités permanentes creados por la Mesa Directiva. La Mesa Directiva presentará su informe sobre los siguientes comités: (1) Bonos, Instalaciones, y Finanzas; (2) Currículo y Tecnología; (3) Participación de los Padres; y (4) Escuelas Pequeñas e Innovación.

6.16 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN/ACCIÓN: El personal presentará información actual perteneciente a la Escuela Secundaria Fischer y para atender cuestiones del entorno y ambiente escolar.

## **7. BONOS/INSTALACIONES**

---

7.01 INFORMACIÓN/DELIBERACIÓN: Presentación de Mission Trail Advisors LLC (Compañía de Responsabilidad Limitada): Información actual sobre la Emisión de Bonos.

7.02 PRESENTACIÓN Y/O INFORMACIÓN ACTUAL SOBRE BONOS/INSTALACIONES. El Sr. Luis Rojas presentará un informe por escrito sobre la situación de los Proyectos con Bonos.

7.03 INFORMACIÓN /ACCIÓN: Aprobar la notificación de finalización del proyecto de modernización de los sistemas de calefacción, ventilación, y aire acondicionado de la Escuela Primaria Dorsa.

7.04 INFORMACIÓN /ACCIÓN: Aprobar la notificación de finalización de los nueve (9) nuevos edificios portátiles y la nueva área de estacionamiento de la Escuela Primaria Hubbard.

7.05 INFORMACIÓN /ACCIÓN: Aprobar la notificación de finalización del proyecto de modernización de los sistemas de calefacción, ventilación, y aire acondicionado de la Escuela Primaria L.U.C.H.A.

7.06 INFORMACIÓN /ACCIÓN: Aprobar la notificación de finalización del proyecto de modernización de los baños y puntos de acceso de la Escuela Secundaria Mathson.

7.07 ACCIÓN: Aprobar el contrato con la firma de arquitectos Sugimura Finney Architects, Inc., Bonos para las escuelas Ryan, Russo/McEntee, \$252,000.00 por escuela.

## **8. CONTRATOS MAYORES DE \$100,000**

---

8.01 ACCIÓN: Aprobar el contrato Spectrum Center, Educación Especial, \$146,229.60

8.02 ACCIÓN: Aprobar el contrato con Curriculum Associates, LLC, Servicios Académicos, \$346,196.25

## **9. SERVICIOS EDUCATIVOS**

---

9.01 INFORMACIÓN/PRESENTACIÓN: Exámenes del Sistema de Evaluación del Logro Académico y Progreso Estudiantil (CAASPP, por sus siglas en inglés) 2017

9.02 ACCIÓN: Aprobar el Plan Escolar Único para el Logro Estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés)

## **10. RECURSOS HUMANOS**

---

10.01 INFORMACIÓN Referente a renunciaciones.

10.02 ACCIÓN: Aprobar el Memorandum de Entendimiento entre el Sindicato de Maestros de Alum Rock y el Distrito Escolar Elemental de Alum Rock tocante al retroactivo salarial a partir del 1 de julio de 2017 para psicólogos y patólogos del habla.

## **11. SERVICIOS FINANCIEROS**

---

11.01 INFORMACIÓN/ACCIÓN: Recibir y aprobar el Primer Informe Financiero Interino.

11.02 DELIBERACIÓN/INFORMACIÓN /ACCIÓN: Extensión de la Auditoria Anual 2016/2017.

11.03 INFORMACIÓN /ACCIÓN: Aprobación de los honorarios anuales del Agente Inmobiliario 2016-2017.

11.04 INFORMACIÓN /ACCIÓN: Preparación del Informe Evaluativo de las Condiciones de las Instalaciones.

## **12. ORDEN DE ASUNTOS A TRATAR**

---

12.01 ACCIÓN: Aprobar el Acta de la Sesión de la Mesa Directiva para las siguientes fechas: (1) 30 de agosto de 2017, Sesión Extraordinaria de la Mesa Directiva; y (2) 16 de noviembre de 2017, Sesión Extraordinaria de la Mesa Directiva.

- 12.02 ACCIÓN: Aceptación de notificación de subsidio/reconocimiento
- 12.03 ACCIÓN: Aprobar los contratos de servicios profesionales-personas.
- 12.04 ACCIÓN: Aprobar contratos de servicios profesionales-compañías o empresas.
- 12.05 ACCIÓN: Aprobar Memorándum de Entendimiento.
- 12.06 ACCIÓN: Aceptación de donativos.
- 12.07 ACCIÓN: Aprobación de actividades para recaudar fondos.
- 12.08 ACCIÓN: Aceptación de órdenes de pago a proveedores y nómina.
- 12.09 ACCIÓN: Informe de Matrícula/Asistencia Escolar para el mes 3 (23 de octubre hasta 17 de noviembre de 2017).
- 12.10 ACCIÓN: Aprobar el Estado de la Cartera de Inversión de la Tesorería del Condado de Santa Clara.
- 12.11 ACCIÓN: Enmienda del Acuerdo del Uso del Terreno con la Oficina de Educación del Condado de Santa Clara (SCCOE, por sus siglas en inglés) en la Escuela Primaria Lyndale.
- 12.12 ACCIÓN: Aprobar la Resolución Número 17-17/18 de Eliminación de Inventario.
- 12.13 ACCIÓN: Aprobar/Ratificar las notas de empleos y cambios de estado/14 de diciembre de 2017/Departamento de Recursos Humanos.
- 12.14 ACCIÓN: Aprobar viaje fuera del Estado, Catalyst Teacher Professional Development (capacitación profesional para maestros), Boston, MA, 11 y 12 de enero de 2018 para Ketki Tarde, Sarika Kukreja y Loretta Tanner. Sin costo alguno.
- 12.15 ACCIÓN: Aprobar viaje fuera del Estado, Deloitte Courageous Principal Program (capacitación para directores escolares), Westlake, TX, 19 a 21 de enero de 2018 para Anna Nguyen. Sin costo alguno.
- 12.16 ACCIÓN: Aprobar viaje fuera del Estado, Conferencia FETC (de tecnología), Orlando, FL, 23 a 26 de enero de 2018 para Tracy Leathers y Cristina Bustamante. Sin costo alguno.
- 12.17 ACCIÓN: Aprobar viaje fuera del Estado, Conferencia FETC (de tecnología), Orlando, FL, 23 a 26 de enero de 2018 para Jackie Montejano y Jennifer Doherty. Sin costo alguno.
- 12.18 ACCIÓN Aprobar la lista de excursiones patrocinadas por las escuelas

### **13. PETICIONES SOBRE PUNTOS EN FUTURAS AGENDAS DE LA MESA DIRECTIVA**

---

- 13.01 Peticiones de los miembros de la Mesa Directiva y/o del público.

### **14. CIERRE DE LA SESIÓN**

---

- 14.01 El presidente cierra la sesión.